



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 26. November 2015, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 13.11.2015

**Neue Liste** (verschobene Geschäfte: Traktanden 4 - 8 und 22)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

**Die Traktanden 4 - 8, 9 - 10 sowie 17 - 21 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.**

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Kleine Anfrage Melanie Mettler (GLP): Wie kann die Stadt Bern ihr attraktives Stadtleben schützen? (SUE: Nause)	2015.SR.000282
2. BERNMOBIL; Ersatzwahl Verwaltungsrat für die verbleibende Amtsperiode bis 2016 (Ersatzwahl Schärrier) (AK: Lehmann / TVS: Wyss)	2015.TVS.000086
3. Basisinfrastruktur E-Government und Ersatzbeschaffung Parkkartenapplikation; Investitions- und Verpflichtungskredit (FSU: Pinto de Magalhães / GuB: Tschäppät/SUE: Nause)	2013.SK.000367
<i>(unter Vorbehalt der Verabschiedung des Geschäfts durch die FSU am 16.11.2015)</i>	
4. Motion Fraktion SP (Peter Marbet, SP): Wirtschaftsförderung mit Kanton zusammenlegen; <i>Ablehnung/Annahme Punkt 3 als Postulat</i> (SUE: Nause) <i>verschoben vom 12.11.2015</i>	2014.SR.000136
5. Postulat Fraktion GFL/EVP (Rania Bahnan Buechi/Manuel C. Widmer, GFL): Wirtschaftsförderung und Stadtmarketing neu andenken?; <i>Annahme</i> (SUE: Nause) <i>verschoben vom 12.11.2015</i>	2014.SR.000157

6.	Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Lea Bill, JA!): Club Politique de Berne: Nutzen für Bern oder Mehrwert für die Agentur? (SUE: Nause) <i>verschoben vom 12.11.2015</i>	2014.SR.000074
7.	Interpellation Fraktion SVP (Rudolf Friedli, SVP): Was bringt die Wirtschaftsförderung wirklich? (SUE: Nause) <i>verschoben vom 12.11.2015</i>	2014.SR.000123
8.	Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Wirrwarr in der Berner Standortförderung? (SUE: Nause) <i>verschoben vom 12.11.2015</i>	2014.SR.000164
9.	Zonenplan und Grundstückerwerb mit Arealentwicklung Viererfeld (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Stampfli/FSU: Wicki / PRD: Tschäppät/FPI: Schmidt)  <i>(unter Vorbehalt der Verabschiedung des Geschäfts durch die FSU am 16.11.2015)</i>	2000.GR.000181
10.	Zonenplan und Arealentwicklung Mittelfeld (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Stampfli/FSU: Wicki / PRD: Tschäppät/FPI: Schmidt)  <i>(unter Vorbehalt der Verabschiedung des Geschäfts durch die FSU am 16.11.2015)</i>	2000.GR.000181
11.	Ersatzneubau Volksschule Stapfenacker; Baukredit (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Kruit / BSS: Teuscher)	2014.PRD.000124
12.	Postulat Fraktion SP (Bettina Stüssi/Lukas Meier, SP): Schneesportlager an den Berner Schulen soll wieder Tradition werden; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher) <i>verschoben vom 05.11.2015</i>	2014.SR.000072
13.	Motion Rolf Zbinden (PdA): Jedem Kind ein Instrument; Fristverlängerung (BSS: Teuscher) <i>verschoben vom 05.11.2015</i>	2010.SR.000073
14.	Interpellation Fraktion SP (Gisela Vollmer, SP): Kindergarten- und Schulraumplanung am Beispiel Marzili: Schwindende Qualität, steigende Kosten (BSS: Teuscher)	2014.SR.000194
15.	Motion Fraktion SP (Yasemin Cevik/Bettina Stüssi, SP): Fachstelle Schulraumplanung; <i>Annahme als Richtlinie</i> (BSS: Teuscher)	2014.SR.000226

16. Interpellation Luzius Theiler (GPB-DA): Zur plötzlichen Schliessung des Zieglerspitals: Wann wurde der Gemeinderat informiert? Wann wehrt sich die Stadt?  
(BSS: Teuscher) 2015.SR.000125
17. Dringliche Motion Tania Espinoza Haller (GFL), Bettina Jans-Troxler (EVP), Sandra Ryser (GLP), Kurt Hirsbrunner (BDP), Claudio Fischer (CVP): Die Stadt Bern muss als Bundeshauptstadt Farbe bekennen: Das Zieglerspital soll möglichst rasch zum ersten (befristeten) Bundeszentrum für Asylsuchende (BZ) des Kantons Bern bestimmt werden; als rasche Zwischenlösung ist die Einrichtung eines städtischen Durchgangszentrums (DZ) ins Auge zu fassen  
(BSS: Teuscher) 2015.SR.000233
18. Dringliche Interfraktionelle Motion Fraktionen GB/JA!, SP, BDP/CVP, AL/GPB-DA/PdA+ (Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JA!/Michael Sutter, SP/Lionel Gaudy, BDP/Claudio Fischer, CVP/Christa Ammann, AL): Plätze aus der Notunterkunft Hochfeld im Zieglerspital integrieren und Hochfeldbunker schliessen!  
(BSS: Teuscher) 2015.SR.000232
19. Interfraktionelle Motion Fraktion GB/JA!, SP (Cristina Anliker-Mansour, GB/Christa Ammann, AL/Michael Sutter, SP): Die NUK Hochfeld darf kein Dauerprovisorium werden; *Annahme*  
(BSS: Teuscher) 2013.SR.000106
20. Postulat Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Leena Schmitter, GB): Mobile Siedlung mit Raummodulen statt unterirdische Notunterkunft für Asylsuchende!;  
*Annahme*  
(BSS: Teuscher) 2014.SR.000050
21. Dringliche Interpellation Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Betreuung von Bewohnenden der Zivilschutzanlage Hochfeld durch die Firma ORS Service AG – Situation weiterhin sehr unbefriedigend!  
(SUE: Nause) 2015.SR.000234
22. Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer/Susanne Elsener, GFL): Freilicht-Museum Stadt Bern: Stromverteilerkästen als Kunst-Orte; *Annahme*  
(SUE: Nause)  
*verschoben vom 05.11.2015* 2013.SR.000217

Bern, 11. November 2015

Claude Grosjean

Stadtratspräsident

Versand Prüfungsbericht:

- Postulat Martina Dvoracek (GB) vom 24. Juni 2004: Viererfeld Süd: Autofreies Wohnen ermöglichen (2004.SR.000216)